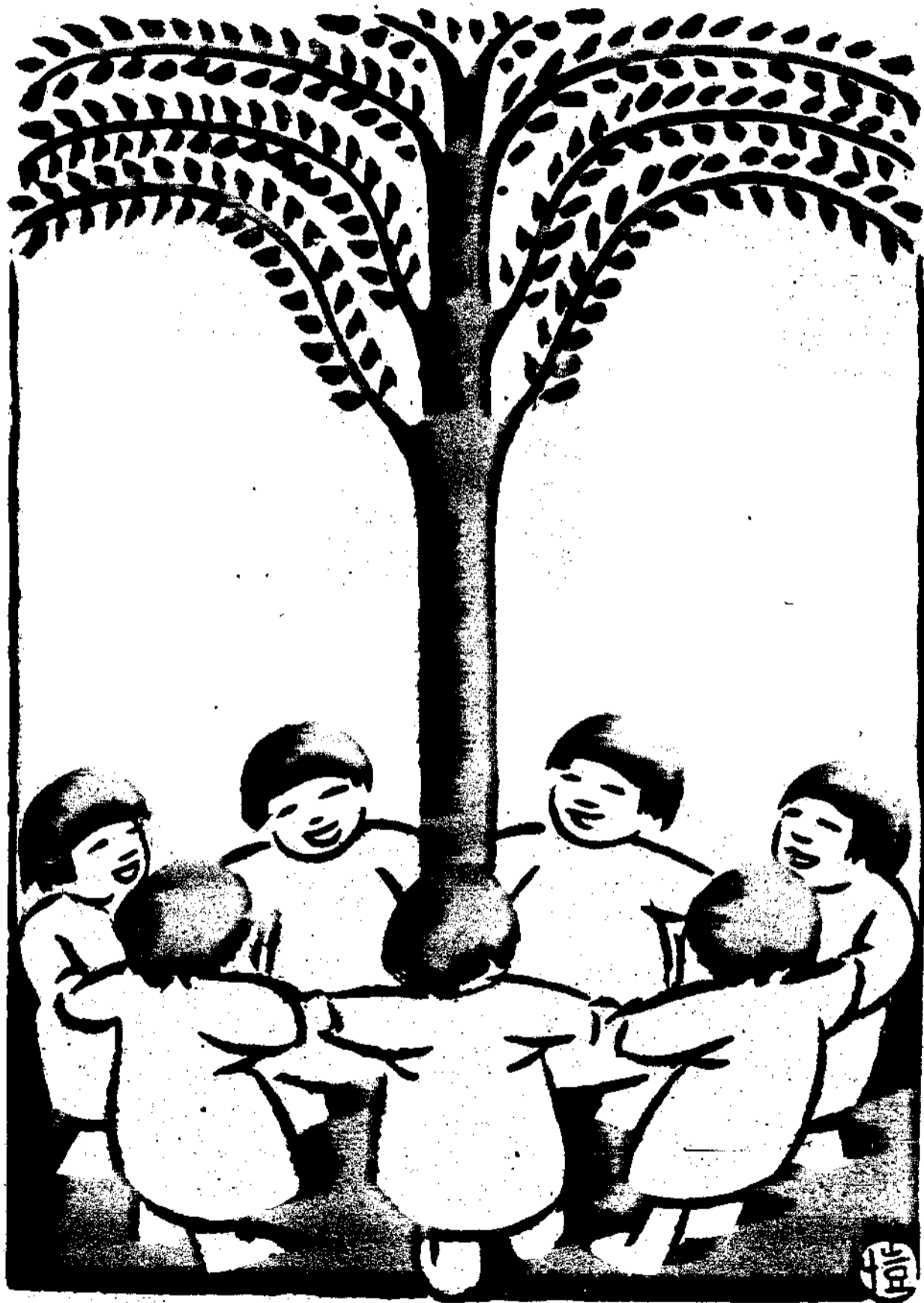


小 學 教 育 的 通 訊



國民二十四年五月

第二十二期

[地各] 館書印務商 [海上]

不何
為樂



數一
得舉

止底月六至期展約預

► 要摘法辦 ◀ ◀ 利便大四 ▶

- 甲、圖書館一次預付定洋一百元
選購新書按照定價對折計算
印備簡章及二十四年度已出及擬出新書目錄索閱即行寄奉
- 乙、圖書館一次預付定洋五十元
選購新書按照定價六折計算
- 丙、個人一次預付定洋三十元
選購新書按照定價六折計算
- 丁、學生^{經肄業學校證明}一次預付定洋十五元
選購新書按照定價六折計算

4 有伸縮	3 效力著	2 選書便	1 費用省	訂購廿四年度日出新書
				圖書館
定洋用幣可以補繳 定洋有餘年終發還	設備日益充實	全年任意選購	節省書價 $1\frac{1}{2}$	個人·學生
同	新知日益增進	同	節省書價 $2\frac{1}{5}$	
上		上		

小學教育的通訊

小學校的人格教育

李美博著
蔡詠春譯

六 利用一般課程訓育人格

有人問某著名的教師說，「你在那一堂教宗教呢？」他回答說，「我們整天教宗教。在算術班上，我們以教準確來教宗教；在國語班上，我們教心裡想甚麼，口裏就要說甚麼，不要口是心非，以這個來教宗教；在歷史班上我們以教一視同仁來教；在地理班上我們以教胸襟廣大來教；在手工班上我們以教用來教；在運動場上我們以教公平教。我們教愛護動物，善待工人，對人和氣，凡事誠實；我們在讀書，工作，與遊戲之中，教學生明白，一切同學皆如一家人；我們教他們在對同學對師長的種種關係上建造起基督教的教會來：用這些來教他們宗教。」（註一）我們是不是也應當拿這個做我們教學的目標呢？

要如何利用普通教材來訓育品格呢？現在小學課本比從前好，這是件可幸的事。一九三三年出版的課本與小學生生活比較地密接，插畫也比較以前的好。但是，教材雖好，教的時候若不留心，仍然有教學生背書而不能激發學生的思想情感與行爲的危險。「一件事除非已經化成行爲，不算已經學得。」

政府期望公民教本及社會教本能在學生的品格上發生效果。學生是該明白他們現在即是國民，不必等到長大之後。中華民國二十餘年來一件大拖累，就是大多數只知有家而不知有鄰里國家與世界。兒童在小學時期應當把對國家社會的責任心訓練起來。背書不能訓練出這個責任心，非得要教他們在學校鄰里實際上去負起一分責任。這種教法，在有的學校，已經實行了。

某處鄉村小學，課室牆上所裱的紙，因為暑假下大雨，已經霉的霉，掉的掉了。學校沒有錢重裱這個教室。學生們就和教師收集舊報紙，大家七手八腳地把牆完全糊起來了。糊完了大家覺得成績好，很痛快，因為他們負了責任，利用手頭所有的材料，把教

室的外觀修好了。也有別的學校，學生們合力製造所需的工具。

某鎮集的小學，開設在大街上。每次市集完了，街上總鋪滿了買賣人所留下的垃圾。學生們和教師討論應當怎麼辦。他們定規自己掃乾淨學校門前那段街道，希望引起鄰居的注意，果然學校門口掃乾淨了，鄰居們一看，覺得他們門口格外的臟，也就大家都各自掃乾淨了，以後便成了一種風氣：每次市集過了，大家便馬上清除街道。

有的學校學生設自治會，會內設衛生委員會，庭院委員會，教室委員會（司教室之清潔），秩序委員會（司校內種種會集的秩序）等等，全校學生分配工作，每個學生都屬於一個委員會。職員由公家選舉，每一個月或兩個月調換一次，使每個學生有機會在每個委員會裡做過事。

公民的生活不只限於家庭，學校與鄉村。兒童們念社會可以明白他們也是國家的一分子，世界的一公民。課本之外，學生須有創作的工作，和補充的讀物。我們不應當使地理成了一門死記地名的功課。可以教學生在他們的想像裡遊歷世界。他們可以想像他

們真的去到他們書裡所說那些地方去了。去到那裏，他們的生活如何；他們如何工作，如何遊戲；他們衣服的食用行走要怎樣來適應當地的氣候與產物等等。他們可以商量出一套戲劇，把所學關於那些地方的事表演出來。在手工班上大家可以用棉花或泥或紙做人，給他們穿上那些地方人所穿的衣服，或做造一座那些地方人所住的房屋；或在沙桌上排列出那地方的景物的特徵。我們可人盡量利用所研究的地方的畫片產物等等，使學生有直接的觀感。某校學生讀本國各省地理之時，教師叫他們各人把家裏所有的該省的產物搜集來，到年底開一個展覽會，成績甚可觀。另一個學校學生製蠟葉的方法把當地的花野黏成一部書，與一個遠省的學校交換。這種研究叫他們所念的自然與地理有意義得多。

社會課本裏講日用品物油鹽布煤等物之來源時，每甚乾燥乏味。兒童喜歡寫這些東西的故事，每樣寫成一篇「生活史」。某校學生念煤之時，便寫這麼一篇煤的故事說，「我是培才學校煤屋裏的一塊煤。幾萬年前我是一棵樹的樹幹：……」有的故事是這樣起

首的，「我是你們鹹菜裏的鹽。我原先在海裏居住。……」「我是你們燈裏的煤油……」從討論海裡如何能有鹽、礦中如何能有煤，引導兒童見到上帝如何供給原料，人如何把原料化成有用的東西。這種功課的結果，也許學生願意作一感恩禱告，感謝上帝和人們的同工合力，使我們有煤可以叫我們溫暖，和其日用必須的品物。從這種功課裡可以產生出一種欣賞感恩的態度，不拿我們的享用看作當然的。

我們應當竭力闡明世界各民族是如何地相依相靠。可叫學生列出中國輸到外國去的物產，叫他們歷述那些東西行逕。同時叫他們列出他們家中所用或市上所賣的從外國來的東西，也叫他們細講那些東西的來路。叫他們想一想那些製造的人。當我們點着一枝蠟燭或一個煤油燈之時，彷彿就如外國的人們來到屋裡替我們點似的。因為是他們的勞力製造的這枝蠟和這個燈。教授外國地理之時，應教學生看出環境如何地與我們不同，人情如何地與我們相近。鼓勵他們在別的民族裡去尋找與我們相同的性格脾氣。有的課本過于敘述他國人所做的不好的事，所以我們更應當幫助兒童看到他國人的好處。

有人問視學說，「你以為教地理應有甚麼最低限度的要點？」他說，「要愛你的鄰舍如同你自己。」真的，教社會的功課，若不是為要教兒童如何對待一同住在這地球上的人們，還為甚麼？我們可以指出我們同是一個天父的兒女！應當思想如何以一家人相待。中國有幾處鄉村小學學生們在小圖書簿上畫他們的家，學校，與日常用品，然後和印度，墨西哥及他國的兒童交換。這些國的小學生也把他們所自製的手工品寄來送給中國小學生。應當教兒童為他國的小朋友們祈禱？如此，他們就可以覺得世界的大團結是個真切的東西，他們也就可以經驗到有兄弟姊妹在非洲，印度，美國，日本，歐州與全世界是怎麼一回事。

歷史可以幫助兒童與古人為友。「歷史未曾寫成課本以前，原是人類的經驗，讀歷史而不能把他重新化成經驗不算得是真的學問。」（註二）然則要怎麼辦呢？我們應當問古人遇見的問題有甚麼是與我們問題相似的。從古人對付問題之成功與失敗，兒童應當發見借鑑。從歷史兒童也可以見到文化如何因為合作和交換心得而振興，由衝突，自

私，戰爭而毀滅。我們教歷史不要把軍人將帥看成比較科學家發明家偉大。前者雖有轟轟烈烈的武功，却常是推殘生命與文化的；後者雖終身埋首試驗室，却於文化民生有絕大的貢獻。兒童很容易從歷史上的人物造成他們人生的理想，所以我們評斷人物之優點與缺點之時，應當格外小心，力求真確合理。更要拿基督教的道德標準來作準繩，以測量品格之高下，及其對於人類生活之貢獻。要鼓勵兒童想像，假使這些歷史的人物生於今日之世，他們要如何生活。讓兒童們想像他們自己即是所讀的某某人物，大家把當日的事蹟表演出來。

最要緊的，要叫兒童覺得，人類的黃金時代並不是已經過去。偉大的日子還在將來。兒童們應當自命為歷史的創造者，神明的同工。他們就是開闢新天新地的小盤古：應當以這一類的抱負鼓勵他們的志氣，讓他們多寫類似『我是小盤古』這一類题目的詩或故事。

課本可以用聖經材料作補充，以立基督教公民之基礎。某校學生上堂時，黑板上寫

了哥林多前書十三章經文。或問教師說，「此章是聖經嗎？」教師說，「不是，是公民。除非人有本章所言之愛的精神作為基礎，要教國民和樂，共存，那是廢話。」其他有用的材料還多，例如：詩篇第一，第十五；尼希米重建城牆；以撒不願鬪爭；路得得到選擇的優先權等等。

問題：

(一)我們的學校如何訓練學生在下列各種人羣裡作基督化的公民：

(甲)家庭

(乙)學校

(丙)鄰里

(丁)國家

(戊)世界

(二)上述各種社會裡，我們所訓練出來的兒童在那一種社會生活上比較的有缺欠？應當

如何補救？

註1•引自H. C. Jaks, "The Living universe"

譯者按：本段所言，叫訓育品格則可，叫做教授宗教則似欠妥。這是倫理，是宗教之屬於人的方面，故是宗教之部分，而不是宗教之整全。若說這便是宗教，那就是人本主義的宗教，而不是耶穌基督的宗教。因與著者遠隔。未及論討，又不敢苟同，故特附記如右。

註1[Soares, "Religious Education", p. 133.

眼 睛

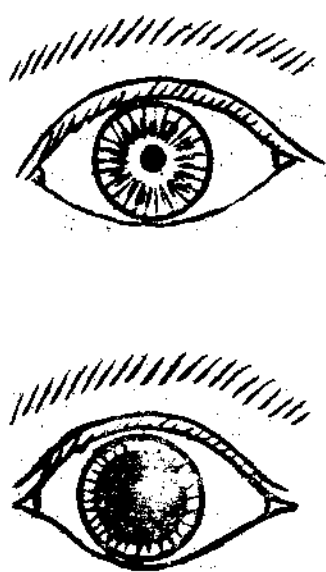
林月蘭

新春已到，明媚可愛的春天來了，她帶着許多天然的美景，高入雲際的青山，橫入沅溪澗的綠水，樹頭高叫的小鳥兒，飛舞花間的蝴蝶，嫵娜美麗的花兒，和一羣活潑的小朋友們。那種天真瀟灑的可愛，不斷的映入我們的眼簾，使我們的精神煥然一新，身

心暢快。我們不但當感謝新春的賜福，更當感謝那賜給我們眼睛的上帝，使我們能盡量的欣賞這一切的天然美景。這豈不是有眼睛的好處嗎？

現在我要告訴你們有眼睛的奇妙：它的構造真奇妙的，形似照像器，但是從外面只能看見眼白虹膜，（即瞳仁四周棕黃色之物）及瞳仁，好像沒什麼奇怪的地方。但各個人的瞳仁大小不同並且一個人的瞳仁也不是同樣的大。你們可在課餘的時候，不妙試驗一下。試驗法：當太陽光很強的時候，可向着太陽站立，用一面鏡子看自己瞳仁的大小，然後閉上眼，歇一會兒，再睜開眼看，就可得下列的證據：就是瞳仁遇強光則收縮，遇暗則放大。查其漲縮的原因：就是只要能見清淅物體而不需要很強的光入目。今另有一個試驗：就是兩個人彼此試驗的方法即一人伸一食指，令對方注自視之，漸將食指移動，由遠而近（即挨近對方之鼻）就可以知道。物遠則瞳人放大，物近則瞳仁收縮。瞳仁是眼球（因形如球故名）中之一小孔，其前面有一層薄而透明的如玻璃狀之物名角膜，角膜後則為虹膜，虹膜乃肌肉組成，管理瞳仁之大小，即調節光之強弱。虹膜之構造與口肌

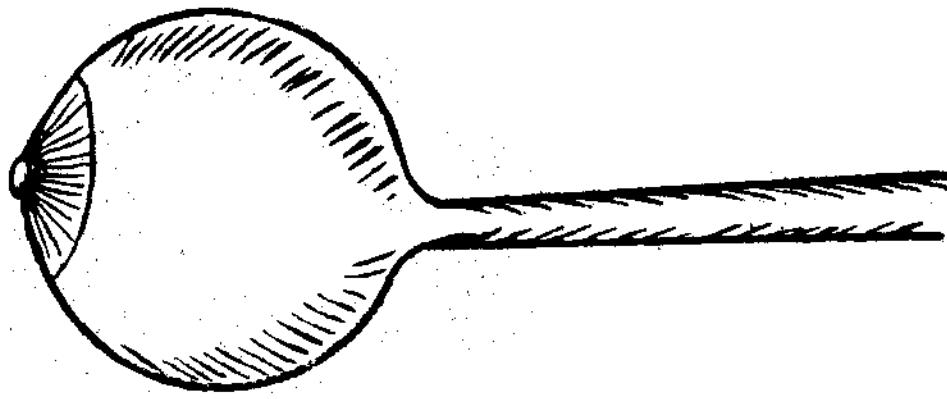
相似（當你用口打哨時，則口收縮，大笑時則口張大）眼之外角各有一囊，乃生淚之泉。淚自囊流出，經眼球而下入鼻腔中之淚管，當人哭時，有多量淚自囊中流出，而淚管不及流出，以致鼻尖顯紅色，且淚溢出眼皮而不流至面。淚之功用，如塵砂或外物入目時，淚可洗出之，倘用手揉眼，則須自眼外角向內揉。最好就是閉眼等候眼淚自行沖洗而不用手揉，以妨污物入目而致病。



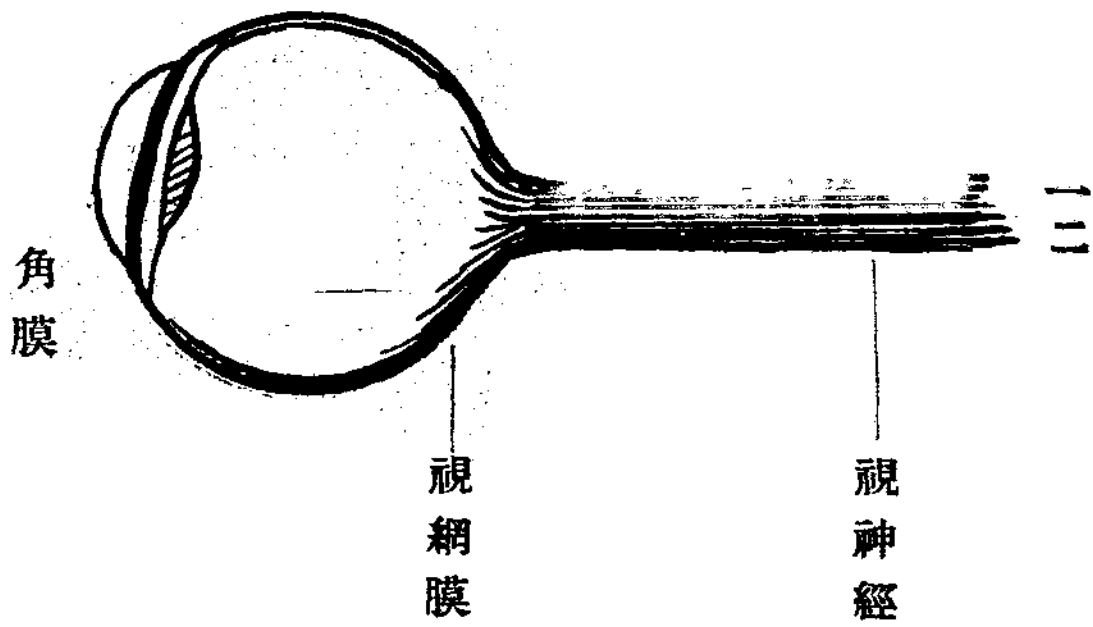
圖中示以瞳之漲縮

請你閉上眼用手摸一摸眼，則知眼球非一軟物，乃硬的物體。下面第一圖乃眼球自眼眶中取出之形狀，第二圖為眼之縱剖面。

第一圖



第二圖



視網膜，視神經，及角膜受傷都能失明。

小朋友們玩，跳，跑，走路，讀書，及做事都仗着有好眼睛，所以我們當盡力保護牠。保護的方法：

1. 切勿用別人的臉盆，手巾，手帕，枕頭。
2. 切勿用汚手，或汚手帕摸擦眼睛。
3. 有砂眼時，每日必上眼藥直到醫師醫治痊愈爲止。
4. 大風時出外務必載風鏡。
5. 光太強或太暗時不可讀書或寫字。
6. 禁止蒼蠅飛到臉上。
7. 坐在行動的車上切勿看書。
8. 眼有病時，立即見醫師，決不可自行上藥，以免危險。

牙

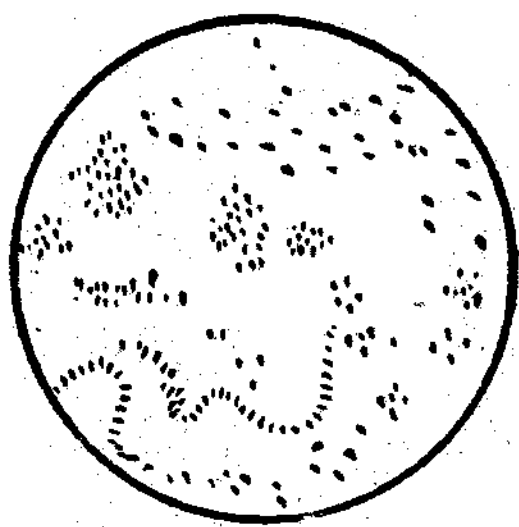
林月蘭

在中國有許多大的都市周圍都築有城牆。城牆的功用就是保護城內的居民，防止仇敵的侵擾和攻擊。每座城也都有城口，以便往來交通。並裝有城門，可以隨時啓閉。門的兩旁更有兵士駐紮把守。用這個比方來同一個人相比，那是是妙不過。因為我們的身體恰像一座城；嘴便是城口；唇便是兩扇大門；牙便是護城的兵丁。這樣看來，牙對於身體的健康與安全，是如何的重要啊！

一個生着不好的牙，好似一座城駐守着不好的兵丁。你的牙若有病，牠會把一切入口的東西染污。用有病的牙嚼東西吃，簡直與將一些毒藥放在食物裡面一樣的危險。反而言之，一個人若生有健全而潔白的牙，開口說話的時候真好像許多碎玉含在口裡一樣。那不但是美觀，而且於身體的健康與安全也有莫大的關係。

牙的外面有一層白色堅硬的琺瑯質包着，名叫牙磁。牙磁的功用是保護牙齒，免得有危害的東西進到裡面去。這危害牙齒的東西是非常微小的，眼睛不能看見；必須用幾

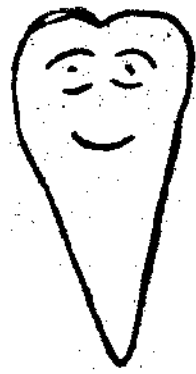
千倍的顯微鏡去照，纔能看見。牠們有的排成一行，有的聚作一堆，如圖：



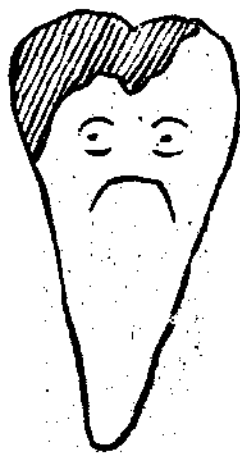
醫生稱牠們爲微生物，並按着性質和狀態把牠們分成許多種類。牠們是一種活動富有危險性的東西；若進到人體以內，便要造出許多毒質，使人生病，甚且致人死命。牠們害人，如同仇敵攻城一樣，如果我們的兵丁好，牠們便不會進來，否則我們便危險了。

衛生物初到口內，在牙齒外面，還不致使人生病。但牙齒壞了，牠們便會鑽到牙裏

裡作怪；因為牙的內部是軟的。牠們進到牙裡便繁殖起來，等到生殖過多擁擠不堪的時候，人便感覺牙疼。牠們既感到人口過剩，便不得不想法殖民。所以一個牙若不夠住的，便佔據別的牙來住。牠們為擴充地盤起見，更向牙齦裡面開拓。那時齦作痛和流血的病便因而發生。

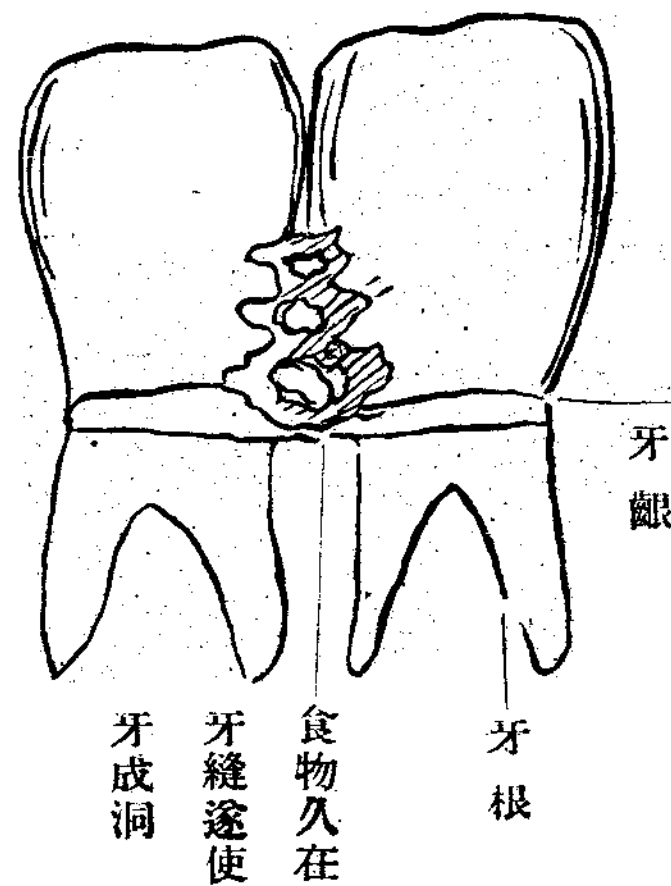
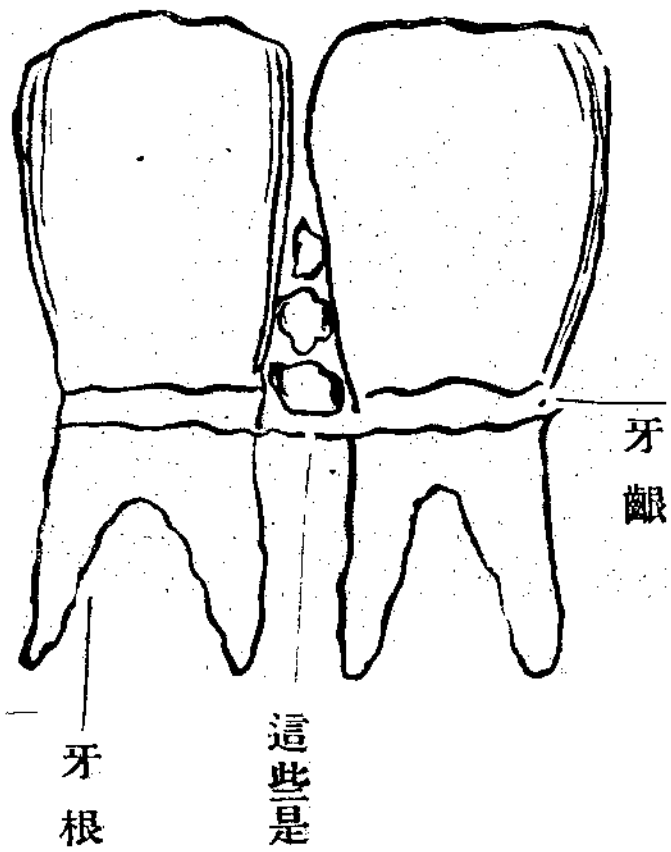


圖中為一健
好的牙能使
人有快樂



圖中乃一已
壞之牙能使
人愁苦

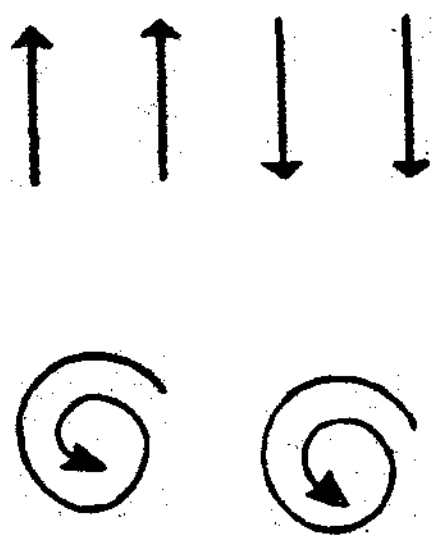
但牙磁上面的洞究竟是怎樣造成的呢？牠并不是由微生物挖掘的，乃是因食物塞入牙縫中間，積存日久，逐漸腐朽，侵蝕牙磁，因而成洞的。（見圖）正如水在鐵管之內，日久侵蝕，使鐵管銹壞一樣。



預防牙病最好的方法便是刷牙，通常人們總愛在早晨起床以後刷，但最好是每飯之後便刷一次，倘若每天只能刷牙一次，在臨睡以前也總比起牀以後要好得多。因為在夜間嘴唇緊閉，牙縫中積存的食物便得儘量的參毒，作牠腐蝕牙齒的工作。晚間不刷牙的人每早起來口中覺有惡味，便是一個很好的證明。

刷牙的方法對於牙的清潔與健康也有很大的關係。普通人總慣於把牙刷在口內裏外抽的

橫刷。不知這樣的刷法，只會把牙面遺留着的東西都刷到牙縫裏去，却不能把牙縫中的東西刷了出來。最合理的方法是先用牙刷順着牙縫上下的刷，然後再用牙刷在牙面上作環形的。（見圖）



選牙刷的標準，以毛的軟硬合度，分有長短，剪成凹面，而行列疎稀的為最佳。那些密毛平面的都不相宜。因為人的牙床是變形的，所以牙刷上的毛也要剪成凹面；再者牙面與牙縫并不是站在一條平直的線上，所以牙刷上的毛自然不能不有長短之分。至於

疎稀的理由，乃是爲要使刷上的毛在刷的時候帶有彈力并有伸縮之餘地。所以我們在購買牙刷時，最好是要經過一番考慮才好。

我們若打算造堅固的房屋，必須要用好的材料。所以要求牙齒堅固也必用好的飲食。造牙的材料是由食物中來的，如牛乳，豆腐漿，粥，白菜，菠菜，蘋果，橘子，等類。但此種原料在麵粉與食鹽中却是很少。此外，我們吃東西的時候要細細的嚼，以便多生唾液，好幫助食物的消化。我們所吃的東西，不當總吃軟的，爲的是叫領骨與牙有相當的練習，以保持牠們的堅固。

牙的健康最好在小的時候就多注意。最要緊的是在乳牙脫去恆齒初生的時候。那時對於牙的生長和排列尤當特別留意。

你現在有多少牙？你若打算將來有一口好的恆齒，就當設法用心保護你現時所有的牙。爲使你們對於以上所說的多明瞭一點，你們不妨用紙來作一支牙刷。并作一些刷牙的練習。

風的力量

盧愛德

一、這風吹動這些花草。

二、這風把窗簾吹開。

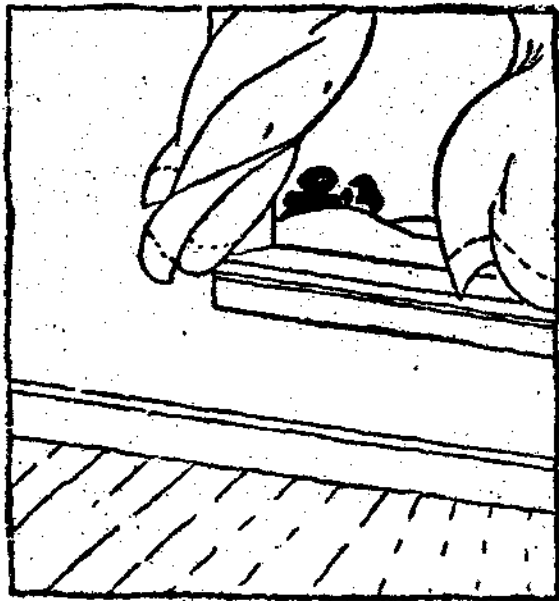
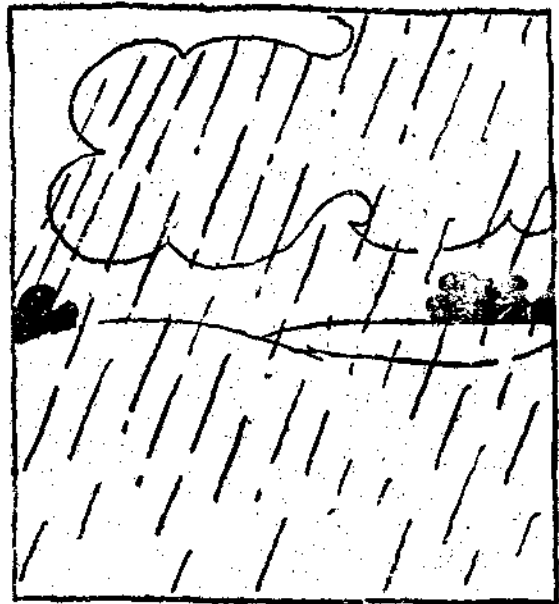
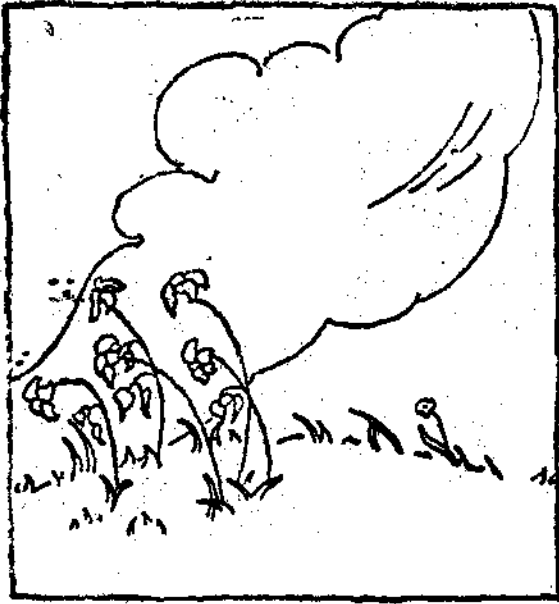
三、這風能使船在海面行駛。

四、這風吹動樹枝上小鳥的窠。

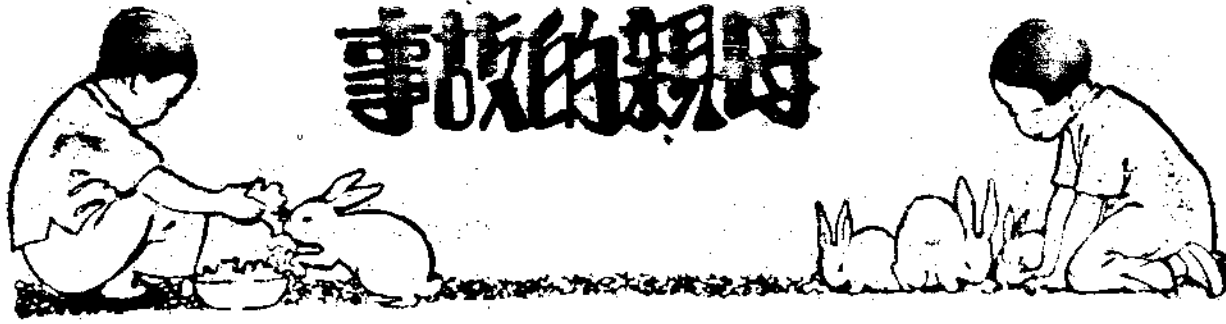
五、這風吹着帶雨落下來。

六、這風吹去在路上行走小孩的帽子。

請小朋友們唸這幾句故事，看看那一句話，對着那一幅畫。



母親的故事



小學教育的通訊



三三

拜望母雞

母親的故事第三

愛平的新紅車子（取材於

Danielson and Moore: Home
Stories For The Nursery Class

有一回有一個孩子叫着愛平，愛平正在花園裡玩他的新紅車子，他的母親喊他：「愛平來呀！」

但是愛平還是玩他的新紅車子。他的母親又在喊他：「愛平，愛平來呀！」但是愛平還是玩他的新紅車子。

他的母親再喊道：「愛平我的好孩子來呀！到媽媽這裡來！」但是你還相信愛平還在玩的新紅車子嗎？後來他的母親走到花園裡來，牽着愛平的手說道：「愛平我們一同看母雞和小雞去。」

後來他們便一同去看母雞和小雞，母親正在地上尋小虫，當他尋着了幾個時候，他喊叫說：格！格！格！格！那些小黃雞便一起向母雞那裡跑，用他們所有的力氣跑，他們吃了晚飯。

愛平的母親對愛平說：「當那母雞喊時，小雞跑得多麼快啊！」愛平用頂小的聲音答道：「是呀！」因為他有一點怕羞。

母親又說：「現在我們到倉房裡去看老貓和小貓。」

他們便一路到倉房裏去看老貓和小貓，牠們一起住在一個大箱子裡，愛平的母親把小貓提出來放在倉房裏的地板上，後來老貓喊着「妙！妙！妙！」小貓趕快回到箱子裡去，用她們的小腿子盡力的跑，母貓又喊：「妙！妙！」並且舐牠們的毛。

愛平的母親說：「當那老貓喊時，小貓跑得多麼快啊！」愛平用更小的聲音答道：「是呀！」因為他更加怕羞了。

後來愛平的母親讓他回到花園裡去玩他的新紅車子，她便一個人走到房子裡去了。

「愛平來呀！並且把你的車子也帶進房子裡來」，她喊愛平就趕快將他的新紅車子帶進房子裡來，用他所有的力氣拖着車子跑進來。他的母親說：「我的好孩子要比有的小雞同小貓都要跑得快些呢？」

他把愛平弄得乾淨，好像老貓待小貓一樣，所以他就爲他洗臉，並且把晚飯給他吃，好像老雞待他的小雞一樣。所以他就把一碗稀飯和好菜，給他吃，他很快活的吃着，一點也不怕羞。

爸爸回來了，他一步，一步，慢慢的走着。他喊愛平，愛平就趕快放下他的飯碗跑到爸爸那裡去，

那天晚上愛平的母親教他一句話：「小孩子們要聽父母的話」。

本刊·

全年售價連郵費共洋五角；
零售，每期一角。

出版 中華基督教教育會
地址 上海圓明園路一六九號